

LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año XLV — Santa Isabel, 10 de Noviembre de 1948 — Núm. 1280

VOZ DEL VATICANO

Habéis venido en buen número y os sentís legítimamente alegres y orgullosas al veros tantas, con un número mayor aun por las representaciones de las jóvenes católicas de otros países que han querido unirse a vosotras. Lejos de Nos la idea de atenuar en lo más mínimo vuestra alegría. Antes para aumentarla os decimos: contad vuestros efectivos aquí presentes; añadid, como es justo, el número mucho mayor de las que con el corazón están con vosotras, pero, bien a su pesar, han tenido que quedarse lejos por diversos impedimentos, y a quienes las alas rápidas de las palomas mensajeras han llevado vuestra amable salud. Llegaréis a cifras imponentes. Pero ¡cuántas otras jóvenes no están con vosotras, ni personalmente, ni de corazón, ni espiritualmente!; gentes a quienes nada importa lo vuestro, indiferentes, extrañas a vuestro movimiento y a vuestros más amados ideales. Y cuántas otras engañadas, extraviadas, disgustadas, disputadas por doctrinas erróneas o falaces ilusiones, os son hostiles, porque estáis indisolublemente unidas a Dios, a Jesucristo y a la Iglesia. Si pensáis atentamente con vuestro buen gesto y vuestro buen corazón, en todas estas hermanas vuestras, que están separadas de vosotras o contra vosotras ¿cómo habrías de poder descansar hasta no conseguir ganarlas, hasta que no las veáis con vosotras? El verdadero fiel no quiere ni descanso ni parada, desde que se apodera de un alma. ¡Adelante pues; adelante hijas, sin vacilar, sin deteneros! ¡Adelante vosotras en especial, jóvenes trabajadoras, hijas del pueblo! ¡Adelante todas, de toda condición y clase, en la ciudad y en el campo, doquiera que haya hermanas vuestras para traer a Jesucristo; doquiera haya una santa causa religiosa, moral, social que afirmar, que promover o que defender.

La joven católica no se asusta

Este ardor por la conquista espiritual es esencial en vuestro apostolado; pero no: no ignoramos que el llevarlo a la práctica os expone no raras veces, por lo menos en algunas regiones y en circunstancias particulares, no sólo a contrastes, sino también a ironías, a burlas, hasta a injurias bajas, cuando no se llegue también a verdaderos actos de violencia. Pero vosotras no os dejáis ofuscar. La joven católica, modesta pero ni asustadiza ni tímida, con su frente levantada, su mirar limpio y puro, su caminar recto, su paso franco, su palabra pronta y sincera su respuesta firme y amable, pero también, si fuera necesario, incisiva, no se asusta, antes bien se alegra de padecer por el nombre de Jesús. "Pro nomine Jesu—contumeliam pati" (Actos, 5-41). Y si siente alguna pena no es por sí misma, sino por quienes la ofenden, que son víctimas, muchas veces tan jóvenes, de una falsa educación, de malas compañías, de malvadas estimaciones que han apagado en ellas todo sentimiento de amabilidad y de bondad.

Un camino de grandes sacrificios

Ciertamente que es elevado el ideal y generoso el programa de vida que se os propone; pero estamos convencidos de que no se os podría hacer un honor más grande ni procuraros una alegría más profunda. Vosotras lo habeis entendido perfectamente, y nos estáis dando un testimonio de ello. Sin embargo, las grandes manifestaciones como la presente, aunque altamente dignas de aprecio, son cosa pasajera. Imprimen un impulso pujante, que lleva al movimiento hacia la acción; pero es menester que luego se siga la marcha conquistadora, día por día, paso a paso. Es un camino que no se anda a saltos, sino solamente a fuerza de grandes sacrificios, cuyo mismo heroísmo estimula la voluntad y sostiene el valor. Pero la fidelidad perseverante al ordinario deber de todos los días para con Dios, para con el prójimo y para con vosotras mismas; la oración, el ejemplo, la caridad siempre alerta, la asistencia y el socorro a los humildes y a los afligidos, la consagración en la sombra y oculta siempre con una sonrisa constante; la firmeza inquebrantable en los principios, unida a una voluntad de complacer que no conoce límites, en la renuncia al amor propio y del propio interés, todo esto cuánto cuesta. Pero qué eficaz es para conquistar los espíritus, los corazones y las almas.

PIO XII

DISCURSO DE S. E. EL G. GENERAL

Pronunciado por el Excmo. señor Gobernador General de estos Territorios, Don Juan María Bonelli Rubio, en el acto constitucional de la "Hermandad Sindical de Empleados Coloniales" celebrado en le local del Cine Teatro Veiga, a las 12 horas del día 17 del corriente.

En realidad, poco me tocaría a mí decir después de que ha hablado el ímpetu de la generosidad juvenil y de la madurez del que ya lleva canas en las sienes.

Pero no importa. Así como para un Oficial de Marina que soy yo, medianamente entrenado, es muy fácil, sin salir del camarote, averiguar si hay mar o no hay mar, si la mar es mucha o es poca, si combate al barco por la amura o le alcanza por la aleta, y todo ello por el movimiento peculiar del buque, por la caricia o el golpeteo del agua al llegar a los costados, también desde mi despacho, sin necesidad de salir de allí, tengo la obligación, porque para eso estoy allí sentado, de percibir síntomas sutiles, que para otros pudieran pasar desapercibidos, pero que a mi me permiten averiguar el estado de ánimo y ambiente que palpita en la calle y que pueden ser motivo de conversaciones o discusiones en reuniones y tertulias.

Y por eso, al nacer esta Hermandad Sindical, yo he comprendido que había en unos esperanzas, curiosidad en otros y, hasta quizás, recelo en algunos. Y yo quiero decir unas cuantas palabras para que tengan más ancho fundamento, la esperanza de los primeros, quede bien satisfecha la curiosidad de los segundos y se desvanezca, como

cendal de nubes que empuja el viento, el recelo de los últimos.

No ya en nuestros tiempos, sino en los tiempos de nuestros padres y de los padres de nuestros padres, tomó carta de naturaleza en el lenguaje de las gentes una de esas frases que suelen hacer fortuna y que desde entonces son tan traídas y llevadas que llega a olvidarse lo que con ellas se quiso expresar. Una de esas frases es la llamada "cuestión social"; y tanto se ha hablado de ella, y tanto se ha escrito sobre ella, y tanto se ha actuado en nombre de ella, que hoy parece que cuando algún personaje ilustre, de esos que andan por el mundo reuniéndose con el deseo—según dicen ellos—de asociar a los pueblos, pronuncian la consabida frase: "cuestión social", y aún en la hipótesis de que el que esto dice sepa lo que quiere decir, cada uno de los que le escuchan lo entiende de una manera distinta. Luego se asombran de que nunca consigan llegar a un acuerdo, cuando lo verdaderamente asombroso es que llegaran a entenderse.

Por causa de la «cuestión social» se han cometido tremendas injusticias y ha habido que lamentar no pocas catástrofes.

Pero lo maravilloso del caso es que la llamada «cuestión social» no tiene

Una existencia necesaria, sino que es consecuencia de otros motivos primarios y fundamentales. De donde resulta que el que quiere hablar de «cuestión social» o resolver «cuestión social» sin saber de dónde procede, con procedencia inevitable, sólo hará una estupidez, que sólo es disculpable, cuando nace en el cerebro de un político liberal o de un filósofo existencialista, de esos que andan por el mundo y que son maestros y artífices de la incoherencia.

La «cuestión social» nació de una manera inevitable en el mismo momento, que el hombre dió en la funesta manía de hacer todas las cosas al revés. Quizá os extrañe la frase, pero voy a procurar demostraros que es verdad.

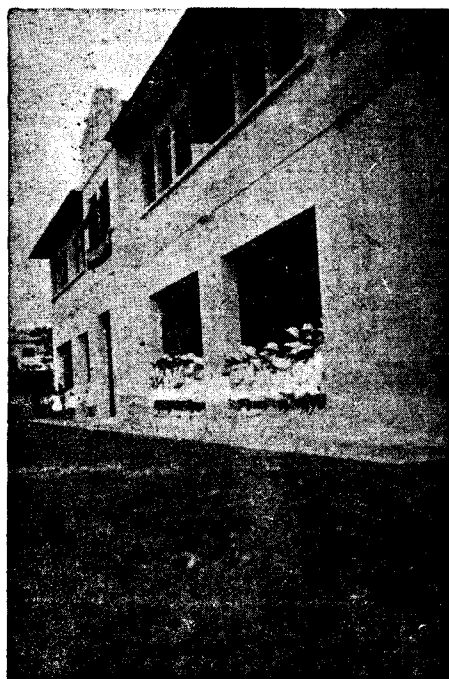
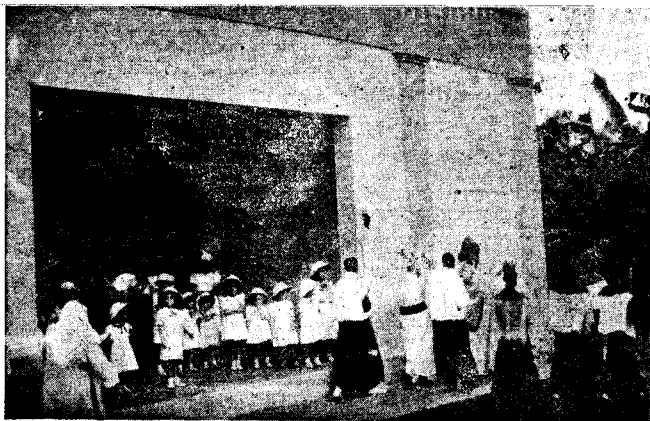
Si bien os fijáis, hoy todos los hombres concentran sus ilusiones, por ejemplo, en una palabra, en una frase: negocio, hacer negocio. Pues bien, la palabra negocio significa fundamentalmente, por razón de su propia esencia, negación del ocio (neg-ocio), de donde resulta que negocio y trabajo vienen a ser una misma cosa y por tanto, que sólo el que trabaja debe hacer negocio, y sólo en justicia, el que trabaja puede decir que negocia. Y sin embargo, los hombres llaman negociar a obtener beneficios sin trabajar o a obtener beneficios desproporcionados al trabajo que realizan. Cuál sea la consecuencia de este disparate, lo dejo a vuestro buen juicio, pero bien se comprende cuántas discusiones estériles se economizarían y cuántos graves problemas se esfumarían, como desaparece la espuma que deja al romper la ola, si la gente comprendiera que el negociar no es más que la primera derivada del trabajo, exactamente proporcional a la bondad y a la importancia de éste, y que no depende de ninguna otra cosa.

Otro ejemplo. Eso que la mayoría de los hombres llaman riqueza, como si la riqueza auténtica tuviera algo que ver con los bienes materiales, suele entenderse y así se viene entendiendo como una absoluta propiedad cuando la verdad, por origen y por esencia es, que no es más que un usufructo, todo lo amplio que se quiera, pero que nada altera su esencia ni en nada modifica la cualidad de administrador de bienes comunes, que viene a ser cristianamente hablando, el propietario. Pues bien, la realidad es que más o menos abiertamente, o más o menos solapadamente, todos pretendemos poner en práctica el "pro abutendi" de los romanos. Y claro, la consecuencia es que los administrados no están muchas veces conformes con la conducta de los administradores y tropezamos otra vez con la cuestión social, por hacer las cosas al revés, porque al revés las entendemos de como son. Y por el contrario, y voy a decir esto porque ahora me viene a la memoria una conversación que tuve anoche con gente de toga y birrete, que no piensan igual que los que como yo quisiera vestir siempre, llevando cota y cimera, por el contrario, como decía, los grandes y los chicos, los modestos y los poderosos, tienen una propensión natural a hablar siempre de sus derechos, como si solo hubiera derechos en la vida, cuando la realidad es que los derechos son hijos necesariamente de una obligación y no existe los derechos si no está la obligación cumplida. De donde resulta, que lo primero que tenemos que hacer es cumplir con nuestra obligación, para luego poder reclamar nuestros derechos, pues de otro modo, ni tienen existencia real ni pueden ser atendidos.

Ya veis pues, y no quiero poner más ejemplos, aunque pudiera aplicarse a incontables cuestiones, cómo este problema que tan estremecido trae al mundo y que pudiera ser todavía que diera lugar a nuevas catástrofes, nace de que se entiendan los conceptos fundamentales para que los hombres puedan vivir en sociedad, precisamente al revés de como son, y precisamente al revés de como se actúe y se empleen.

Por eso, esos hombres ilustres a los que antes me refería, son siempre incapaces de resolver los problemas, porque les pasa exactamente igual que le pasaría a un hombre que, mirando por un antejo astronómico considerara real la imagen que allí veía. Todos sabéis que hay muchos aparatos ópticos que dan una imagen invertida. El antejo astronómico es uno de ellos, y así por ejemplo, si miramos a través de él nuestra Catedral, la veríamos con las torres para abajo. Imaginad ahora que un arquitecto que contemplara la Catedral con las torres para abajo, quisiera construir una Catedral igual porque así la veía, decidme cuál sería el resultado de las obras, y cuál el concepto que nos merecería el arquitecto. Pues esto mismo les pasa a esos señores que quieren resolver las cuestiones sociales, y que no saben que las cosas del mundo las vemos al revés, cuando las contemplamos a espaldas de Dios y con el vido de que Él es principio y fin de todo lo creado.

Pero afortunadamente, Dios, en su infinita misericordia, ha puesto a los españoles en el mundo, para que seamos piedra de escándalo de los que se llaman prudentes y se udon. Yo pienso que cuando Dios quiere actuar al mundo de una manera directa y esplicita,



SANTA ISABEL.—Inauguración del Nuevo pabellón del Colegio de Sta. Teresita.

y quiere hacer un prodigio o un milagro, mira su Madre, a la Virgen y piensa en España que es su humano instrumento para obras grandes. Así se explica que los españoles consigamos los éxitos más rotundos cuando parece todo vaticinar la más decisiva de las derrotas. Cuanto más difícil y más absurda es la empresa que acometemos, tanto más fácilmente la conseguimos y no hay peto ni coraza que resistan el ímpetu de nuestro brazo; pero basta que algo sea hacedero y sencillo para que nos acometa no sé que torpe desgana, que nos hace soltar la espada y la rodela sin presetar batalla tan siquiera.

Pues bien, porque esto es así, y porque los españoles sólo tenemos sitio en la vida cuando vamos al revés de los demás, yo quiero y es preciso querer que esta Hermandad que hoy nace obre precisamente al revés de como suelen funcionar asociaciones similares de los hombres. Si el mundo piensa que vencer en la lucha por la vida es dominar a los demás, nosotros tenemos que establecer, como primera premisa, vencernos a nosotros mismos, porque si esa victoria conseguimos, los laureles de las demás, ceñirán nuestras sienes al sólo acto de nuestra presencia. Si el mundo piensa que estas asociaciones sirven para esconder y proteger el egoísmo de las gentes, noso-

tros tenemos que decir que la constituimos para hacer más eficaz el cumplimiento del deber. La Hermandad tiene que ganar las victorias sin hacer la guerra y conservar la paz sin ostentación. Yo quiero una Hermandad a la española, y por serlo, ha de ser humilde sin servilismo; altiva sin desdén para los demás; exigente de sus derechos y generosa con los ajenos y dispensadora de justicia siempre, sin claudicaciones ni vacilaciones. Dentro de la Hermandad no se puede esconder ni la envidia, ni el odio, la ambición desmedida, ni la pasión mezquina, ni el ruín sentir, sino que la Hermandad tiene que tener la alegría del espíritu sano, la generosidad del fuerte, el valor del justo y la tenacidad de los que tienen fe: sólo así tendremos la seguridad de que vive y alienta con el aliento y vida de los pechos españoles. . . Así tendremos la seguridad absoluta y la plena garantía de un éxito indiscutible.

Yo así lo quiero y así lo espero, y si así lo hacéis todos, España, la Colonia y yo, a quien Dios ha concedido la suerte de vivir este día, os lo tendremos siempre que agradecer con todo el corazón.

Y con este deseo y este vaticinio de éxito futuro, queda constituida la Hermandad Sindical de Empleados Coloniales.



Otro botón como el anterior

En manera alguna lector que esto lees, como verás a poco que sigas molestándote, parando mientes en lo que te contará el pobre diablo que esto escribe. Para el anterior, no había barrera que se pusiera delante, que no atravesara cuando se trataba de salir adelante con su ideal, yéndose por trancas y barrancas con la mayor naturalidad, bien así como se fuera en un día hermoso de abril por la Castellana, acaba do que hubiera su clase en la Universidad de Madrid.

El segundo, también de Madrid, a lo que creemos, como el anterior, no va tan allá como nuestro Sr. Guinea; le mantienen los límites de la honradez y del amor propio y del qué dirán, dentro de las vallas de lo justo y equitativo. Sólo que, sintiéndose el buen amigo, con más ánimo que el caballero de nuestra Mancha, quiso cierto día salir a probar fortuna por los campos de Montiel, digo de Ayamakeng, por si por aquellas llanuras, por aquella lejanía que se hace hacia Mabin y Matamalong, aparecían unos molinos de viento que despachurrar con la atizón que como el buen Don Quesada también él llevaba al cinto, sucediéndole lo que aquel cuitado, que con el primer empujón se le quebró la hoja, dando por tierra con su pobre carga nuestro buen amigo hasta que le socorrió un buen solícito escudero, la buena voluntad de cuantos le conocemos y nos hallamos en Guinea.

Los molinos de viento de nuestro amigo fueron unos que él *creyó enanos*, por lo menguadito y achaparradito de sus estampas, y que a los buenos Dres. de la Comisión del Dr. Alcobér pícaramente prevenidos para el caso por el que suscribe, parecieron unos hombres como los demás, sólo que no rayaban tan altos como él quisiera para lo que pretendía re saltaran unos bujebas del Mbía y lugares colindantes tan achaparrados como sabemos los que llevamos algún tiempo en nuestra Guinea y conocemos al indígena.

Yo no se cómo se desarrollaría la escena, pero si hemos de dar crédito a lo que nos han contado, referente al paso gallardo y retador con que a las veces se ha presentado el amigo por nuestra zona continental, cuando *faca en taltriquera se iba por las fincas de Sendye* a cobrar los intereses que su cargo de cobrador de los beneficios líquidos le facultara, yo me lo imagino-sentado en amplia butaca, digo kpwa de nuestros pámués, bien calado su binóculo, la máquina de fotografiar al lado, un criado tocandito a él con su libreta, lápiz, y sin perder punto de las mediciones antropométricas que el buen hombre realizara ante aquellos espantados esambiras o esamangones.

Si él creyó que aquellos buenos bujebas eran los enanos que con tanto afán buscaba, con el candil de Dió-

genes, a medio día por más señas, merece un aplauso, y muy bien, arrigo sólo que la presa se fué o estaba más allá de lo que creyó y en vez de galgos fueron podencos los que observó.

Lector querido, desde que allá por los comienzos de nuestro siglo desaparecieron por los límites y oquedades del Cabo San Juan los únicos representantes de los bikwui o bakoya que por las encendias, que sepamos, no ha habido ningún grupo importante por nuestra Guirica.

Por Bikaba allá por los años de veintitantos se vieron como una exhalación unos cuantos grupos, que los localizó el P. Mangado Superior a la sazón de Rio Benito. Un año con posterioridad a este encuentro del P. Mangado, quiso el que esto escribe hacerles una visita y contemplarlos de visu; se me presentó un guía, que fué amplia y generosamente galardonado. Con él nos anduvimos en compañía de unos cuantos colegiales de Benito, más deseosos de contemplarlos que el que suscribe (buenas serían sus ganas cuando las mías eran de un famélico,) varias horas, vericueto tras vericueto, monte tras monte, de lo que hoy es la Explotación de Izaguirre... A la postre, cuando ya sentíamos el olor de sus ollas puestas en las fogatas, cuyo humo hería nuestras pupilas, nos dijeron los chicos: Padre, Padre: mira; por aquí ha pasado un blanco o un moreno caizado con zapatos... mire sus tacones... Cual no fué mi sorpresa al contemplar aqñellas huellas para mi tan misteriosas, resultando las mías sólo que puestas al revés... Esta fué mi única andanza con los buenos amigos enanos de Bikaba.

Años más tarde, siendo ya el que esto escribe Superior de Santa Isabel, no sé si en el 33 o 34, vino la Comisión



SANTA ISABEL.—Bendición del nuevo pabellón del Colegio de Sta. Teresita.

del Amazonas y entre ellos el bueno y recordado amigo Dr. De la Serna. Guiado por los datos que le suministramos, se fué con tiro más que certero a los enanos de Dipikar.

Nuestro buen amigo el Dr. Gouyard D. José, le puso en comunicación con los mismos; resultaron unas buenas fotos que nos admiramos, unas mediciones antropométricas que también observamos unos datos verdad, no los ficticios de nuestro amigo.

Y por este estilo creemos que habrán sido también los datos llevados a la Conferencia de Bisagos por el otro buen amigo que Vds. también conocen mejor que su servídor. al tratar del Ngi como contrarréplica a los encantos y medicinas del Mbueti. Así es: pero buenos son los estrados judiciales de un Tribunal aunque sea de raza, entre nuestros indígenas para que se baje del mismo

nuestro buen amigo y se vaya por los campos de nuestros pamues.

Délejo amigo, para el Sr. Obispo y para sus Misioneros, que en estos bre-

zales no tropezamos como acaso hayan tropezado Vdes. Y por hoy basta.

Leoncio Fernández C.M.F.

V.º A.º



El antílope
y
el chimpancé

CUENTO
PAMUE

Erase que se era un antílope, que se hizo gran amigo de un chimpancé.

Tenía éste, cerquita de su morada, una muy rica plantación de árboles frutales, entre los cuales se erguía un frondoso angókong, cuyo fruto parece que le sabe a miel al antílope, por el desmedido afán con que lo busca y come; y tan es así, que por conseguirlo daría cualquier cosa, y aun su hacienda toda, si la tuviera. Sabía esto muy bien el chimpancé y por eso, todas las veces que llegaba a casa el amigo, lo primero que después de los saludos de regla, le presentaba, era un buen plato de angókong bien sazonado.

Al ver esto el antílope y dejándose llevar de la corriente de su insaciable, apetito por el angókong, no pasaba ya día sin presentarse en casa del chimpancé. Mas éste, para hacerle ver que

estaba ya harto de él y que de veras sentía en el alma lo que de ganancia se le menguaba en la venta que de angókong hacía a otros antílopes, por la excesiva cantidad que del mismo tomaba cada día su amigo para sí y aun para su familia, se valió de un hermano suyo, para decirle que ya se iba acabando la cosecha del angókong, que lo poco que por recoger les quedaba lo destinaba a fines particulares, y que por tanto, sentían muchísimo no poder ofrecerle ya como antes.

Pero no dejó por eso el antílope de personarse cada vez más en casa de su amigo, y más por el angókong que por razón de amistad.

Al ver eso el chimpancé y mal aconsejado por los demás de sus familiares, pues hacía ya tiempo se sentían molestísimos por las continuas y diarias

visitas del antílope, determinó acabar con él. Hizo a este fin una trampa (vian) en medio del camino por donde solía el antílope transitar y se fué para su casa. Al día siguiente salió muy de mañana el antílope como acostumbraba a ver a su amigo y, sobre todo a buscar el angókong, cuando ya en medio del camino se ve enredado en una fuerte trampa. Hace todo el esfuerzo posible para deshacerse de ésta: Nada, se encuentra cada vez más fuertemente sujeto en la misma; y para desgracia suya acertó; en aquel mismo momento vió pasar por allí un leopardo, enemigo irreconciliable el antílope, el cual, sin investigar el motivo por que se hallaba éste entrampado, se arrojó sobre él y lo mató.

Comienza cualquier inclinación por ser un transeunte, después un hused, y si no se combate, acaba por ser un mal.

Además, aquí viene como anillo al dedo lo de «En casa de la tía, mano cada día».

Ratael M. Nsé

Lamparita

Lamparita dogma vivo

*De mi fe y de mis creencias,
Sé tu en mis muchas ausencias
Peremne templo votivo.*

*No apagues esos destellos
Que al alma son luz y guía,
Pues la noche es triste y fría
Y el alma abismo sin ellos.*

*Nunca dejes de lucir
Que tu luz es el sendero,
De la vida, verdadero;
¡Tus tinieblas, el morir!*

*Pobre del mundo sin luz,
Pobre del mundo sin guía,
¡Cuán negra es la travesía!
¡Cuán pesada nuestra Cruz!*

*Por el mundo reza y ama
Por el mundo gime y pena,
Y tu ráfaga serena
Al mundo envuelva en tu llama.*

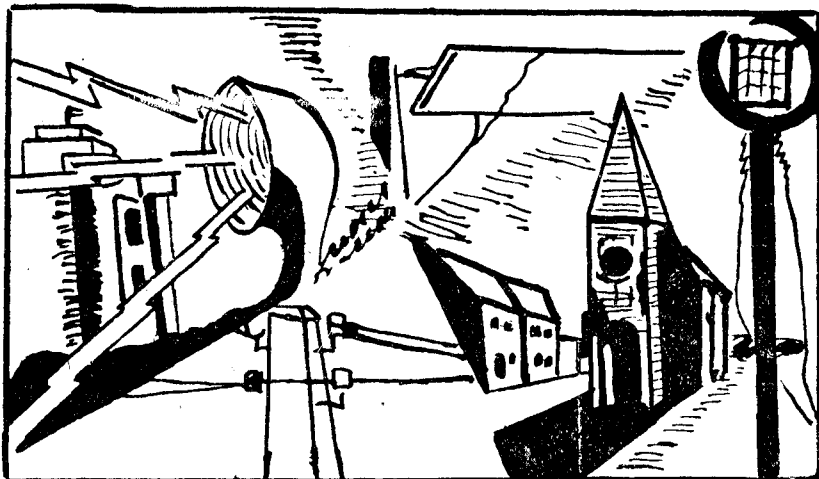
*Que sea luz y calor
De divina incandescencia,
Que ilumine la conciencia
De este mundo pecador.*

E. Aguayo



FERNANDO POO.—Bahía de San Carlos

RADIOGRAMAS



El Ministro de Educación acompañado de los Directores Generales de Propaganda, Asuntos Eclesiásticos y Enseñanza Universitaria, ha inaugurado en Granada la Facultad de Filosofía y Letras instalada en el antiguo palacio del Conde Duque, debidamente acondicionado para las nuevas necesidades escolares.

Con asistencia del Ministro de Agricultura y Altos Cargos del Departamento, del exministro Sr. Larraz y otras personalidades, se han celebrado en Madrid los actos conmemorativos del Centenario de la fundación de la Escuela y Cuerpo de Ingenieros de Montes,

El Ministro de Asuntos Exteriores Sr. Artajo, ha regresado de su viaje a Buenos Aires, satisfechísimo del recibimiento y pruebas de efecto recibidas, tanto por los argentinos como por los españoles allí residentes.

Un violento temporal de lluvias ha vuelto a causar enormes daños en la huerta murciana, calculándose las pérdidas en unos 30 millones de pesetas.

Ha quedado firmado por el Ministro de Asuntos Exteriores, en su reciente viaje a Buenos Aires, un Convenio hispano argentino de emigración.

Han comenzado en Barcelona los actos conmemorativos del Centenario del ferrocarril: asiste en nombre del Ministro, el Subsecretario de Obras Públicas.

Se ha celebrado con gran entusiasmo, en Madrid, el Domingo Universal de las Misiones habiéndose logrado aun en los barrios extremos, magníficas recaudaciones para tan santa obra.

En Barcelona se ha inaugurado una nueva estación ferroviaria, en la plaza del Salvador, en la populosa barriada de Sans.

El Alto Comisario en Marruecos Teniente General bilaureado Varela, está despertando gran entusiasmo entre las kábilas del Rif. El caid Budra ha manifestado a los periodistas, que están plenamente satisfechos de la obra de España en el Rif.

Se ha inaugurado la línea aérea Madrid-París con el avión Languedoc de la Compañía Air France. Llegaron 33 pasajeros con 402 Kgrs. de equipaje y 484 de carga general.

El Conde Guadalhorce Director General de la RENFE, que asiste a los actos conmemorativos del ferrocarril en Barcelona, ha declarado que para dentro de dos años proyecta celebrar la RENFE la normalización ferroviaria en toda España: para ello van a ser importadas de Argentina medio millón de traviesas y otros materiales.

Se ha creado en Sevilla una filial de la Cámara del Comercio Americana que tiene su sede en Barcelona.

Ha sido nombrado Inspector Nacional de Mutualidades y Montepios Laborales, D. Carlos Asensio.

Han sido agraciados con los premios nacionales del teatro, los Sres. Orozama, y Pemán con 10.000 pts. y con 100.000 ptas. la Compañía Lírica de Pilar López, con otras 100.000 pts. la Compañía Dramática Lope de Vega, y con 40.000 pts., la Compañía de Irene López Heredia. Con premios de 10.000 pts. los artistas Ofelia Nieto, Angeles López, Rosario Pina, Ana Adamuz, Ricardo Calvo, Emilio Espejo, y Marcos Redondo.

INTERNACIONALES CATOLICAS

Travancore es uno de los Estados de la India donde residen más católicos. Esta afirmación ha sido comprobada en las últimas elecciones allí celebradas, en las cuales de 120 Delegados elegidos, 30 son católicos y 13 cristianos no católicos. Entre los católicos figura el Presidente de la Asamblea, hecho que significa una derrota comunista y que nos brinda halagadoras esperanzas para el futuro.

El Sumo Pontífice ha enviado a la Reina Federica de Grecia, un importante donativo para los niños víctimas de la guerra civil.

El Gobierno del Japón ha decidido retirar de las Escuelas oficiales aquellos textos, en los que se contengan doctrinas contrarias al cristianismo.

En Bilbao se clausuró la Va. Semana Misional del Magisterio Español. Asistió el Obispo de la Diócesis y Msr. Sagarmínaga, Director nacional de las Obras Pontificias Misionales. A la Misa de Comunión asistieron más de 1.200 maestros procedentes de toda España, y pronunciaron conferencias, el Jefe de Enseñanza Primaria de Vizcaya Sr. D. Pablo Sánchez y el R. P. León Lopetegui, S. J. Doctor en Misiología.

La Compañía Española de Navegación, Iberia, en su línea Buenos Aires-Madrid, ha obtenido permiso del Santo Padre para que pueda decirse una Misa en el aeropuerto de Natal, ya que la llegada del avión a dicho punto, es inalterablemente a las dos horas de la madrugada del domingo, para reanudar el vuelo a las tres. El 19 de septiembre (domingo) se dijo la primera Misa en un altar portátil, celebrando el capellán del aeropuerto de Panarmirín y asistiendo las autoridades y el personal del aeropuerto. La prensa brasileña ha recogido este hecho con gran alegría, demostrando una vez más cómo España coloca los valores inmortales de su fe, como fundamento inamovible de su glorioso resurgimiento actual.

El Gobierno italiano ha entregado a la Santa sede las catacumbas de Siracusa segundas en importancia, después de las de Roma.

La Santa Sede ha nombrado Nuncio de Lima a Mnr. Paniocco que hasta ahora desempeñaba el cargo de Delegado Apostólico en Australia.

Han comenzado en Madrid solemnes cultos como preparación a la coronación canónica de Ntra. Sra. de la Almudena, Patrona de la capital de España.

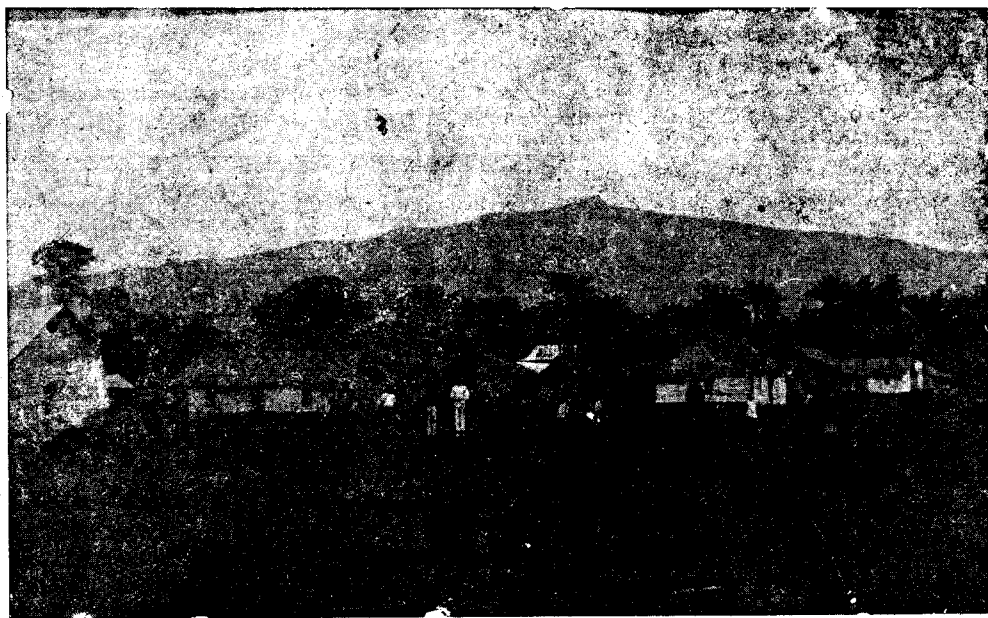
Entre los peregrinos que fueron a Santiago con la Juventud Católica Española, merece consignarse el nombre de Pierre Cosson, Profesor de Historia en la Universidad de Friburgo. Quiso hacer la peregrinación, a pié, siguiendo la ruta de los antiguos romeros desde París, llegando hasta Ponferrada. Ante la imposibilidad de llegar a tiempo para la fecha señalada ocupó un asiento en uno de los camiones que conducía a los jóvenes de Lérida. Siendo preguntado después de su estancia en Compostela, sobre qué le parecía la peregrinación a Santiago, contestó: "En ningún lugar, a pesar de mis largos viajes, exceptuando Jerusalén, he experimentado una emoción semejante a la que sentí al postrarme ante la tumba del Apóstol".

La Juventud Católica Italiana Masculina, celebra su octogésimo aniversario y la Femenina el trigésimo. Los cronistas se han declarado impotentes para describir el grandioso acontecimiento, la peregrinación más gigantesca de juventudes católicas que contemplaron los siglos: trescientos mil jóvenes aclamaron al Pontífice en la jornada memorable del once de septiembre. Las jóvenes no quisieron ser menos y en número de doscientas mil, mas utilizando cuarenta trenes especiales y más de cinco mil autobuses, llevando más de diez mil banderas y ataviadas con las galas de los trajes regionales, se dirigieron a Santa María la Mayor para cantar la Salve. A ambas representaciones habló el Santo Padre señalándoles las obligaciones y los objetivos de la Iglesia en la actual lucha religiosa del mundo, que son: «Victoria sobre el ateísmo, sobre el materialismo y sobre las miserias sociales.

Una peregrinación sumamente emotiva ha llegado a Compostela. La formaban doscientos ciegos, entre ellos un grupo de tiernos niños. Celebró la Misa el R. P. Amadeo López Rangel, Asesor Religioso de la Organización Nacional de Ciegos y él también privado de la vista.

Según Radio Vaticana, el final del Congreso de las Juventudes Católicas Italianas ha resultado sumamente emocionante. La noche del domingo día 12 de septiembre se reunieron en la Plaza San Pedro mas de 500 000 fieles contando los jóvenes peregrinos, que entonaron el Credo mientras levantaban las antorchas cual hoguera viviente de caridad cristiana. A las doce en punto, Monseñor Federico Sargolini comenzó la Misa y mil Sacerdotes repartieron la Comunión a los trescientos mil jóvenes llegados de 45 países y animados en su Fé, por más de doscientos mil fieles italianos y extranjeros, que se sumaron al acto. Ha sido la reunión juvenil católica, más importante, celebrada hasta el presente en el mundo.

R. de Arellano



Fernando Poo.— Poblado de Zaragoza.



En el B. O. del 1º. del corriente, se publica una Ordenanza sobre los carnets de los conductores indígenas no emancipados, los cuales quedarán sometidos a nueva revisión desde el 1º. de enero de 1949.

Como resultado de la subasta celebrada el 27 de septiembre del año en curso se adjudica definitivamente el aprovechamiento del fruto del cocotero en las Demarcaciones de Bata, Río Benito, y Kogo a D. Manuel Santa'ices, a la Sociedad C. A. M. A. S. A. y a D. Félix de Aguirre, respectivamente,

Se declara que quedan libres de la inmovilización prevenida en el apartado, d) del art.º 3.º del Decreto Ley de mayo de 1945 y Orden del 14 del mismo mes y año, los bienes de D. Hans Edgar Moritz.

Con mayor solemnidad que en años anteriores se celebró la festividad B. P. Claret, precedida de un quinario en la Catedral, dirigiendo la palabra el R. P. Jesús Morrás y asistiendo todos los días S. E. el Gobernador General y distinguida familia. El día de la fiesta hubo Misa solemne y por la tarde se dió a besar la reliquia del Beato. El lunes 25, la empresa Rosaleda, nos ofreció la película "Sin Novedad en el Alcázar" para proyectarla en función gratuita a todos los centros escolares de la Ciudad, sumándose de esta suerte, como en años anteriores a la solemnidad externa del Rto. P. Claret. Nos quedamos cortos al afirmar que el local resultó insuficiente para el mundillo escolar que acompañado de sus Profesores y Maestros, disfrutó lo indecible con tan patriótica y religiosa película. Asistieron las Escuelas Oficiales, los Colegios de la Misión, el Patronato de Enseñanza Media, la Escuela Superior Indígena y hasta la sección de niñas europeas que las RR. MM. Concepcionistas tienen en Basillé. Nuestra gratitud a la empresa Rosaleda y a los Sres. Maestros y Profesores, así como a las RR. MM. Concepcionistas que la honraron con su presencia.

En la motonave Dómine partió para el Continente el R. P. Pedro Iturriza, nombrado Superior de la Misión de Nkuefulang; le sustituye en el cargo de la Parroquia el R. P. Jesús Morrás; asimismo ha llegado de San Carlos el R. P. Agustín Ulibarrena destinado a la Casa curial.

Ha llegado a esta ciudad Sir Francis, director en Londres de la C.ª de Navegación Samuel, Hough Co. Ltd. acompañado de su esposa, para inspección los puertos donde prestan servicio los barcos de dicha C.ª; Sta. Isabel es visitada bisemanalmente por el vapor Poldhu que tan buenos servicios nos presta, tanto en la correspondencia como en

la traida de braceros, perteneciente a la C^a. Samuel. El Sr. Francis estuvo en Moka; el día 1.º fué recibido por S. E. el Gobernador General y a las 13 horas invitado a un Vino de Honor, ofrecido por la Cámara Agrícola y el Consejo de Vecinos. A este obsequio correspondió Sir Francis ofreciendo un coktel en el Casino, al que asistieron S. E. el Gobernador General acompañado de su familia, el Ilmo. Sr. Secretario General, el Ayudante Militar de S. E. el Secretario particular y señores relacionados con los servicios de la C^a Samuel.

El cuadro artístico formado por los Sres. de Izquierdo, Usaro, Sra. de Verdegay y Sres. Belza, Boyer y García Bienzobas, representaron en el Casino una obra teatral de Adolfo Torrado, titulada. "Mi tía de Filipinas" obteniendo un lleno completo de entrada y numerosos aplausos del selecto público que acudió a la representación.

Los Sres. de Benavides celebraron en su domicilio una fiesta con motivo de la puesta de largo de su hija Maruja, a la que concurrieron numerosos invitados, entre los que se contaban S. E., el Gobernador General acompañado de su distinguida familia.

Los hogares de nuestros buenos amigos D. José Luis Ledesma, Perito Agrícola del Patronato de Indígenas y el de D. Enrique Fontales, Alférez de Navío, se han visto bendecidos por el cielo con sendos hijos varones, que han venido a colmar de alegría a sus felices papás. Que el Señor se los conserve por muchos años y reciban nuestra felicitación más cordial.

Se anuncia para el 15 del corriente la salida de Barcelona del vapor Plus Ultra para esta Colonia: a fines de mes lo verificará el Isla de Tenerife, y a primeros de diciembre el Poeto Arolas. El Chacón regresó de su viaje a Bata y Kogo, y se dispone a partir para Calabar.

DE BOSOSO

Por los hondos surcos del camino abierto por los coches del interés, arrastrando la fuerza, nos llegamos en otro coche que causa la admiración a los niños que cuentan sus diez ruedas y dicen "Munárriz, Munárriz".

Es el 15 de octubre, fiesta de Santa Teresa de Jesús. Bososo tiene por Patrona a Santa Teresa de Jesús y el presente año de 1948 ha sido de fecha ya imborrable en su historia eclesiástica. En 1927, el pueblo de entonces, contribuyó a levantar la primera capilla un poco bien (de tabla) pero, muy pequeña. El 28 de marzo de 1939 día de gloria para las armas patrias y la causa de Franco en que se rendía Madrid, surgió la controversia de agrandar la pequeña iglesia, o construir otra nueva, digna de Bososo, y a tono con el progreso de la Colonia. Prevalció lo segundo construir nueva iglesia y a trabajar llaman, mejor a recojer y armarse de paciencia. Se ha de recolectar para una obra grande, obra de Dios, gloria de Teresa de Jesús, Reformadora, Andariega que tiene una idea, construir iglesias para su Jesús Sacramentado, y por eso ella construye y repara hasta 32. ¿Con qué cuenta? ... Con la oposición, incluso con la mentira y la envidia. La auténtica Teresa de Avila, Segovia y Tormes, eso encontraba y no es de extrañar también lo haya tenido Santa Teresa de Bososo, en vez de encontrarse aceite para la lámpara del Amado de Teresa, en ese Sagrario digno de una Catedral y por sí objeto de una capilla, que se llamará del Sacramento.

Han cesado las lluvias intensas y lo pésimo de los caminos que hacen imposible el tránsito de los coches pequeños, se empezaron a arregiar comenzando por Cupapa y de cuyos beneficios saldán bien retribuidos uno o dos señores para salir a la nueva carretera. Por ahí fuimos y van otros, acariciados y restregados por las ramas, llegando a Bososo antes de la Misa mayor de la fiesta.

La gente es mucha y pulula por sus limpias calles. Por sus pendientes llegan otros coches, y la casita del abnegado P. Misionero se hace pequeña y mal acogedora a los muchos

sres. blancos que llegan a la fiesta. Unos quince como el día del mes de octubre, Santa Teresa de Jesús.

El tiempo amenaza llover. Es la hora y el R. P. Díaz, celebra el Divino Oficio que un buen coro ensayado cantan la Misa ayudados por los Sres. Seminaristas, Ramón, de Banapá hijo del pueblo y por Epifanio, de Concepción. Acto seguido la procesión y al final el momento cumbre de la fiesta. Bendición y colocación de la primera piedra de la futura iglesia en Bososo a Santa Teresa de Jesús. Llueve un poco; lo suficiente a lavar las imágenes y se estropean antes los dos buenos estandartes. Mientras tanto el R. P. Rector, llena su cometido según manda el Ritual, y terminadas las preces firman los RR. PP. A. Díaz, Párroco, Manuel Solanilla, Mansueto Ciuró, José Parrilla: matrimonios D. José Pacheco, y Dña. Mila gros de Pacheco, D. Maximino Asunción Morgado y Dña. Idolina Capela de Asunción, Sres. Montes de Oca, Busto, Antonio López Cruz, Silva, José María, etc; es decir cuantos están presentes con el jefe, Carmelo Bose y Eduardo Lopeló, Secretario de Bososo.

D. Angel Gil Martínez, aparejador de la empresa "Munárriz" coge el acta, la lee bien claro, y después de evocar los nombres gloriosos de S. S. el Papa reinante en Roma, el nombre de S. E. Rdma. P. Leoncio Fernández, Obispo del Vicariato de Fernando Poo, de nuestro Generalísimo Francisco Franco y su representante, Excmo. Sr. D. Juan M.^a Bonelli, Gobernador General de los Territorios Españoles del Golfo de Guinea, brinda el madrinazgo a la que es dama española que se honra con el nombre cristiano de Excm. Sra. D.^a Teresa de Bonelli, esposa de S. E. el Gobernador General.

Fué el final del acto simbólico y religioso. Después un espléndido ágape que ofrece el P. Díaz a todos los Sres. europeos, bien preparado por D.^a Milagritos de Pacheco y D.^a Adelina de Maximino.

Mil gracias P. Díaz, émulo de la Santa andariega, Santa Teresa de Jesús.

Nuestra gratitud a los Sres. europeos de la Viceparroquia que abillantaron los actos, y los pueblos hermanos, como Basakato del Este, Bariobé y los Bakake que imiten, recolecten y piensen en salir del sopor en que yacen en ese sector de la isla, con vuelo a Dios.

Un Rey, San Fernando III el Santo, se encuentra en Toledo. Paseaba por las calles con D. Rodrigo, Arzobispo Primado de las Españas. Llegan por junto su Iglesia Mayor y dice el Santo Monarca guerrero, el fundador de la Universidad de Salamanca, el creador del Consejo Real de Castilla:

Dios me ha hecho victorioso sobre la morisma," Bueno será que demos el honor de la Victoria a Dios. Levantemos un gran Templo." Hizo venir al Alarife Pedro Pérez. Formó el proyecto y el plano. Lo aprobó el Monarca y el 14 de agosto de 1224 el Arzobispo D. Rodrigo bendecía una piedra y el Rey D. Fernando la colocaba y sobre aquella piedra está levantada la que hoy llamamos Catedra' de Toledo. Es santificación y triunfo de una vida; elección y ejemplo de toda una muerte; santificación de dos Santos por un ideal, levantar iglesias. Muerte de sí mismo, para vivir en la inmortalidad de haber llegado a la cumbre de la santidad. Son San Fernando y Santa Teresa de Jesús.

TERESIAN.



¡ Importante !

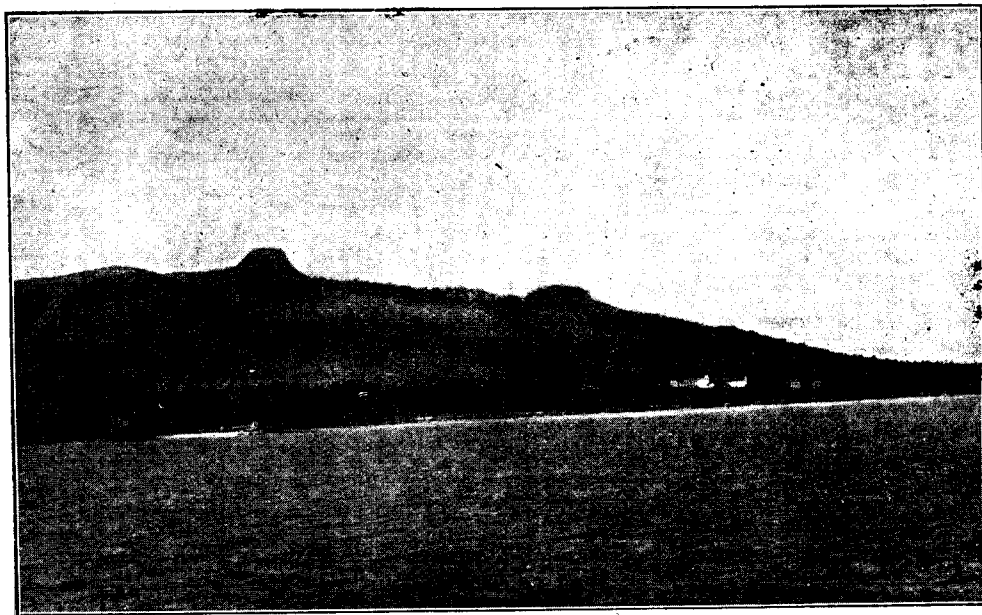
Ya han llegado los Almanagues del Corazón
de María para 1949.

Apresúrese a comprarlo antes que se agoten.
Precio al detalle 5 pts. uno.

EFEMERIDES ANNOBONESAS

La faena de En el viaje, que en el mes de julio hizo el cañonero "Dato" nos llegaron todos los años. dos arpones para matar ballenas, fabricados por los mecánicos del mismo y al mes de estar en nuestras manos han cumplido a maravilla el fin para que se les destina. Pero no obstante eso, estos naturales se han encargado de pegar como quien dice a las espaldas del presente año, el estigma infamante o sambenito de 'mal año de ballenas el 1948'. Muy raras son las que se han dejado ver en la pasada seca y tan desconfiadas y esquivas, que se han guardado muy mucho de acercarse demasiado: se han contenido con enseñarnos los surtidores de agua que lanzan por sus narices, al expeler el agua que les entra por sus bocas descomunales, cuando la abren para respirar o bien para tragarse los pececillos que quedan presos entre las ballenas de sus bocas. El desánimo y desconfianza mas atroz, han reinado entre estos indígenas; porque mientras merodean los ballenatos, no pierden la esperanza de cazar alguno. Pero esta seca ha sido el colmo del colmillo, ya que las poquísimas que nos han visitado, se han despedido de nosotros a fines de agosto, cuando lo ordinario es que retrasen su emigración hasta fines de noviembre y primeros de diciembre.

Contra todos los pesares Sin embargo de haberse terciado tan mal la cosa, aún han y desconfianzas. sido favorecidos por la suerte cogiendo un regular ballenato de seis metros y medio de largo por tres y medio de circunferencia, lo suficiente para



ANNOBON—VISTA DESDE ALTA MAR

alegrar los ánimos y acallar los gritos del estómago, que ya estaba harto de tanto ayunar a la carne de ballena y de otros pescados.

Fuera de la temperatura que para los europeos es la mejor del año, para estos naturales pocas ventajas les trae la seca; en ella véense privados de lo que constituye el único aliciente de sus comidas, cual es el pescado y, este por las marejadas continuas y vientos huracanados, que ahuyentan el pescado a lugares que ellos sólo se lo saben.

Aparato de radio En el primer viaje que este año nos hizo el Chacón, en el mes y nevera. de junio, trajo un pequeño motorcito y, aparato de radio y una nevera; es decir la mitad de la felicidad andando a todo andar. Pero como decía el otro

poco dura la felicidad en casa de los pobres, pues en nuestro caso, una vez porque la dinamo se recalienta, otra porque el motor no le dá la gana de arrancar, ahora porque no pasa el carburante y después porque se para cuando menos se espera... el hecho que a los cuatro meses de estar en nuestra posesión, no hemos gozado de la radio, ni una hora. Tienen pues para consolarse, los que diariamente pueden oír noticias frescas y calientes. Esperar de un motor que sale del taller de reparaciones, normalidad y regularidad en su funcionamiento, es casi medio milagro.

Y de la nevera, ¿qué...? Alejados de todo centro de producción y lejísimos de donde están poco menos que tiradas, no podemos prometernos gozar indefinidamente de las cosas. Cuando las cosas llegan poco menos que a cuenta gotas y los que tienen derecho al reparto, se cuentan por miles, nada extraño es que después de estirar y apurar mucho las cosas, nos quedemos todos a medio camino. Si a todo eso añadimos que el barco tarda en llegar a la Isla cuatro meses y pico, todo tiene su explicación natural. Con radio y nevera, somos tan desgraciados como sin esos aparatos, quedándose siempre a la luna de... Annobón.

Raro acontecimiento. El 29 de septiembre, todos los habitantes de los cuatro pueblos que cuenta la Isla, presenciaron un hecho verdaderamente extraño y que no atinamos a descifrar. A las ocho de la noche apareció en el horizonte, dirección Norte, un cuerpo resplandeciente que se nos fué acercando a velocidad fantástica y tan potente de luz, que en frases de los indígenas, se podían sacar niguas, como si fuera pleno mediodía. Después de bien contados segundos, se ocultó entre las nubes, oyéndose a poco un eco lejano como la detonación que produce un cañón de grueso calibre. Si fué un aerolito, cohete o bomba volante, es caso que no sabemos; el hecho es cierto y no menos cierto es también, el espanto que causó en el ánimo de cuantos lo presenciaron.

¿Regularidad en el servicio. Contentos podemos estar con la llegada del Chacón, desde luego bastante más que aquellos que nunca le ven el pelo por sus lares: al menos nosotros los de Annobón, podemos decir bien alto, que a la altura que nos encontramos - 7 de octubre - es la segunda vez que nos visita nuestro Chacón. Este retraso tan atroz de nuestro barquito, trae consigo una de consecuencias tan poco agradables, que nadie que traiga entre manos algún negocio de importancia, quisiera para sí. La traída de aguas ha vuelto a empañarse por falta de cemento, cuando casi la tocábamos ya con las manos. En estas latitudes no se pueden adelantar planes, porque todos los que quieran realizarse, por necesidad tienen que salir fallidos, al no contar con regularidad de barco. No hay más remedio que aceptar las cosas como se presentan y no como uno las quisiera y esperar tres o cuatro meses, hasta que tengan por bien acordarse de nosotros, que a la lejanía tenemos que sumar esta tan mala, de la irregularidad del barco en su llegada a esta Isla.

Se embarcan con el Chacón: Palmiste 11.130 kgs.

Copra 3.960 kgs.

Cacao 200 kgs.

Annobón, 8-X-48.

Epifanio Doce C. M. F.

DE CONCEPCIÓN.

Solemnes funerales. El día 23 de los corrientes se celebraron solemnes funerales en la iglesia de Concepción por el alma de D. Antonio Méndes López, padre del conocido agricultor de esta bahía D. Miguel Godinho López, a quien reiteramos nuestro más sentido pésame por tan sensible pérdida, el cual hacemos extensivo a su afligida esposa D.^a Carolina Godinho López e hijos Américo y José, residentes en Beira (Mozambique) María, Fernanda, e hijo político Adriano.

D. Antonio Méndez falleció a los 81 años de edad el 11 de los corrientes en su pueblo Avelar (Portugal) confortado con los auxilios espirituales. R. I. P. Era un modelo de padres cristianos.

Acompañaron al Sr M. López en dicho acto, los 5 empleados europeos de sus haciendas de Concepción y Bantabaré y varios amigos.

B. P.

DE BASUALA

Describir las fiestas patronales de los pueblos insulares sería monótono, visto el ambiente en que viven sus moradores. Si hemos de contar algo notable se ha de acudir mal que pese, a lo que es vida, corazón y alma de las fiestas: es la parte religiosa. Las campanas, el canto, el ornato, las funciones y Oficio divino es lo principal, y en torno de ello giran la limpieza de los pueblos y blanqueo de sus casas. El atavío de colores en estrenar vestidos llamativos; las comparsas de típicos dejes y baleles, y hasta el tintineo de botellas vacías. Todo ello contribuye a celebrar las fiestas y a poderse decir con más o menos exageración, este año fué el más esplendoroso.

Mal que pese, hay que decir lo primero, lo esencial, el motor de las fiestas, son los actos religiosos. Yo pasé mis años de contienda en Barcelona y los domingos sin campanas era un cementerio y el comercio sin novedades religiosas para las distintas fiestas era bancarrota, y de ello se quejaban los comerciantes de todas las ramas. Por las modas de 1ª. Comunión y por las modas de Pascua, un Sr. me dijo que perdía millones en su comercio.

También en las fiestas de nuestros pueblos de año en año, se manejan muchos miles de pesetas y aun correrían y circularían más si las juventudes no vivieran fuera de sus padres, sin conocer sus casas y sin saber nada de su pueblo, sólo porque salieron de pequeños, y no les interesa el pueblo más que cuando tienen que heredar por muerte de sus allegados. El que vayan unos cuantos a celebrar la fiesta, no es número para un programa.

Basuala. Misión con su devoción a su excelsa Patrona la Virgen Redentora de cautivos, hace acudan a su pueblo, de Cupapa y Baresó sus filiales y el disidente Baho, arrastrado a venerar la Virgen hermosa que sonríe siempre a sus devotos.

Los domingos es ya pequeña la iglesia. Así lo comentan los blancos. Ni que decir que, lo es en la fiesta. Muchos fuera y apretujados. La Virgen apareció, con cetro de Reina en su nuevo, y clásico trono—altar, honra de las manos de un ebanista tan fino y delicado como D. Paco Valbuena, de los talleres del Sr. Alcalde. ¡Como lo alaban y comentaban nuestros morenos, al montarlo como vestido a medida!

Mil plácemes y la Sma. Virgen de las Mercedes se lo recompense. Así que hubo gente y 17 señores blancos presentes a los actos y luego servidos por el veterano D. José López Sánchez, que revive en ese día sirviendo y celebrando su fiesta de la Merced.

Mil gracias a él, lo mismo que al matrimonio D. Florencio Orue, por su cooperación, al igual que a Da. Carmen de Martín, camarera incansable en dejar todo como la plata, en obsequio de la Sma. Virgen.

Bien por el grupo de niños—ángeles que dieron escolta a la Virgen en su paseo por las calles. Magnífico por todos los niños, en obsequiar en pequeño, al público salido de la procesión; agradecidos a los niños de Basakato que en el coche de D. José Dougan llegaron a sumarse a los actos de todo el día, en obsequio de la Virgen de la Merced, con los Sres. maestros.

Y para terminar, plácemes a la sociedad Buenavista, en lo mucho que trabajaron toda la semana, en dejar al pueblo como no estuvo en años anteriores.

La Sma. Virgen de la Merced bendiga a sus cuatro pueblos, por la ayuda que prestaron a su mayor esplendor, lo mismo que a sus devotos venidos de Santa Isabel y otros pueblos. Se lo pide vuestro servidor.

SENA

Santa Isabel 5 de octubre de 1948.

PASAJEROS IDOS A ESPAÑA

En el Poeta Arolas—15—x—48

Sergio Mendoza, Eusebio Medina, Felix Ochoa, Teodoro Mora, José D^a. Elguera, Fructuoso Díaz, Amalia Martínez, María Solía, Manuel Olalde, José Fernádes, Juan Sierra, Aladino Posada, Angel Domínguez, Joaquín García, José Martínez, Amador Gonzalez, Jesús Dorronsoro, Fernando Sierra, Rafael Domenech, Eulogio Arana, José Ferrer, Manuel Martínez, Mariano Aparicio, Luis Gómez, Esteban Chaves, Antonio Luna, Matías Sánchez, Norberto Gunillera, Jeronimo Fernández, Antonio Jiménez, Miguel Divesa, Angel Morcillo, Manuel Bey, Juan Peñalver, José Avellaneda, Juan Alegre, Manuel N-bialen, Ricardo Arias, Luis Mallofre, Balmiro Fernández, Rosa Artilles, José Alonso, Antonio Ferrer, Dolores Martín, Juan Costes, Eloy Alvarez, Josefina Fernández, Mario Ro-ca, Manuel Ondión, Nicolás González, José

Alvarez, Juan del Rosario, Cristóbal González, Manuel Fernandez.

En el Islade Tenerife 24—X—48

José M^a. Mardones, Eugenio Aramburu, Celia Alegría, Santiago Palacios, Santiago P. Figueroa, Jesús Castosa, Pilar Fernández, María Castosa, Manuel Vigil, Juan Leguina, Luis González, María Santiso, Ramón Villanueva, Antonio Nuñez, Benita Espiñeira, Luisa Pintos, Francisco Pintos, M^a. Luís Pintos, Armando Ribeiro, Antonio Blázquez, Pilar Almedo, M^a. Perla Cohen, Alberto López, Manuel Rodríguez, José A. Pérez, Martín Teixidor, José M^a. Figueras, Patricio Serrano, Ester Nayser, Enrique Poye, Antonio Gálvez, Jorge Sabater, José Nuño, Manuel Macía, Julian Blanch, Esperanza Varo, Santiago Sánchez, Francisco Santana, Jorge López, Juana Santana, Gloria Santana.

Impr. de los Misioneros-1948.